



TELEFONO CON IDENTIFICACION DE LLAMADAS
CNG-378

MANUAL DE USUARIO



FSK/DTMF/ETSI

PANTALLA LCD CON LUZ DE FONDO

MUSICA EN ESPERA

FUNCION DE CALCULADORA



TABLA DE CONTENIDO

DESCRIPCION DE LA PANTALLA LCD	2
LOGRANDO LA INICIALIZACION	2
RECIBIENDO LLAMADA	2- 3
REALIZANDO LLAMADAS	3
REVISANDO, DEVUELTA DE LLAMADAS Y BORRADO DE LLAMADAS NTRANTES.....	4- 5
REVISANDO, DEVUELTA DE LLAMADAS Y BORRADO DE LLAMADAS SALIENTES.....	5
MENU DE CONFIGURACION.....	5- 9
AJUSTE DEL VOLUMEN	9-10
FUNCION MUSICA EN ESPERA	10
FUNCION DE CALCULADORA.....	10

NOTAS

MANTENIMIENTO.....	11
DIAGNOSTICO.....	11



INTRODUCCION

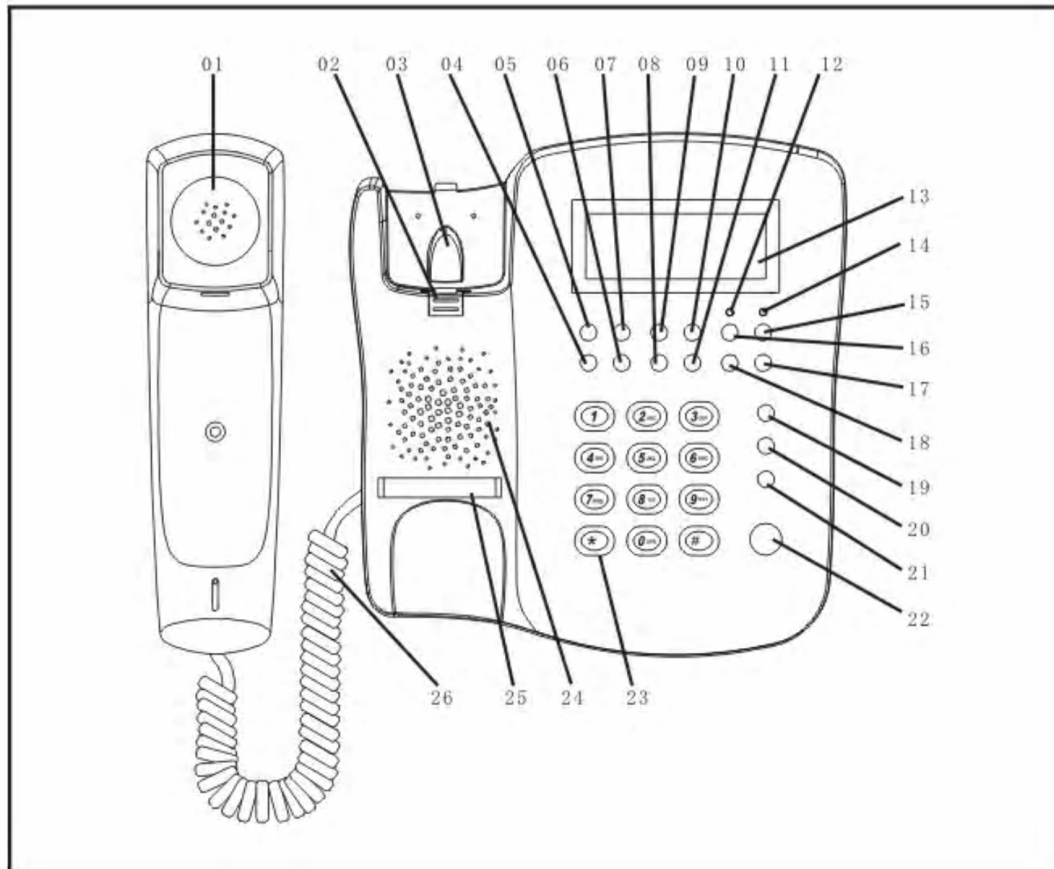
Gracias por comprar nuestro nuevo teléfono con identificador de llamadas. Este manual está diseñado para familiarizarlo a usted con el teléfono. Para lograr la utilización máxima de su nuevo teléfono, le sugerimos que lea cuidadosamente este manual de instrucción antes de operar el teléfono.

FUNCIONES

Sistema compatible con FSK/DTMF, FSK auto-ajustable en tiempo real

- Almacena 50 mensajes entrantes y 16 salientes (8 dígitos)
- Pantalla LCD visualizando 14 dígitos
- Configuración de Códigos de PABX y de Área Local
- Revisión, remarcado y borrado de los números entrantes y salientes
- 16 tonos de timbres seleccionables y timbre especial para número **VIP**
- Función de No Molestar y alarma de tres relojes
- Tres Memorias de un Solo Toque
- Función de Calculadora
- Candado de 3 Pasos
- Función Anti-Sustracción
- Función de Música en Espera
- Marcado y Conversación en Manos Libres
- Diseñado a Prueba de Tormentas y EMI (Interferencias Electromagnéticas)
- Pantalla de Cristal Liquido con Luz de Fondo

VISTA DE LA PANTALLA



PLANTILLA DE LA BASE

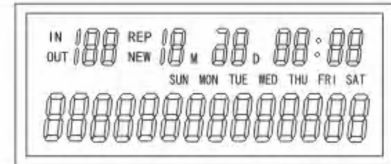
- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Auricular | 14. Indicador Nuevo |
| 2. Interruptor para Montura de Pared | 15. Tecla ARD/RETRO |
| 3. Conmutador | 16. Tecla VOL |
| 4. Tecla CAL | 17. Tecla DEL |
| 5. Tecla CONFIGURAR | 18. Tecla ESPERA/+- |
| 6. Tecla ABAJO/+ | 19. Tecla PAUSA |
| 7. Tecla M1 | 20. Tecla ENLACE |
| 8. Tecla HACIA ARRIBA/- | 21. Tecla RD |
| 9. Tecla M2 | 22. Tecla HF |
| 10. Tecla M3 | 23. Tecla de Marcado |
| 11. Tecla SALIDA/X | 24. Bocina |
| 12. Indicador EN USO | 25. Etiqueta de Números |
| 13. Pantalla LCD | 26. Cordón del Auricular |



INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

DESCRIPCION DE LA PANTALLA LCD

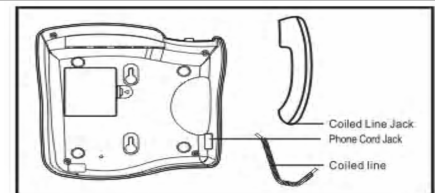
El icono IN visualiza una llamada entrante o revisa el número de una llamada entrante. El icono OUT visualiza la revisión de un número saliente. El icono NEW visualiza una nueva llamada entrante o una llamada que no ha sido revisada. El icono REP visualiza cuando una llamada ha sido recibida más de dos veces, la pantalla LCD visualiza el tiempo de la última llamada. El icono visualizara estos datos cuando usted este suscrito al servicio de la compañía de teléfonos y el teléfono este en el estado de manos libres. **Nota:** No exponga la pantalla LCD al sol por un largo tiempo.



LOGRANDO LA INICIALIZACION

Introduzca 3 pilas o baterías tipo AAA en el compartimiento de las baterías de acuerdo a la polaridad correcta. La línea superior de la pantalla LCD visualizara el mes, fecha y hora. La línea inferior visualizara el año. Inserte una de las terminaciones del cordón de línea en el jack de línea de la base y la otra terminación al jack de la compañía de teléfonos.

Conecte el Auricular y la unidad con un cordón de línea.



RECIBIENDO LLAMADAS

La unidad timbrara cuando entra una llamada. Si usted esta suscrito al servicio de identificación de llamadas a su compañía telefónica local, la línea superior de la pantalla LCD visualizara el mes, la fecha, hora y el número de serial de la llamada entrante, el icono "NUEVO" será mostrado a la izquierda de la línea media, y la línea inferior visualizara el número entrante. Si la llamada es recibida más de dos veces, a la izquierda de la línea media se visualizara el icono "REP". Usted puede contestar la llamada o no en el número entrante.

Desde el Auricular

1. Levante el auricular y converse a la otra persona
2. Después de finalizar, retorne el auricular a la base

Cambio a Manos Libres

1. Cuando este conversando vía el auricular, presione la tecla HF y retorne el auricular a la base;
2. Después de finalizar, presione la tecla HF de nuevo.



INTRUCCIONES DE OPERACION

Desde la tecla de Manos Libres

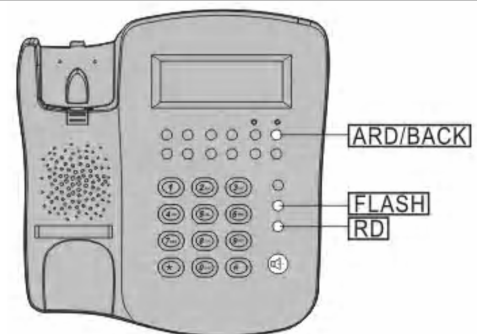
1. Cuando la unidad timbre, presione la tecla HF y converse con la persona que llama
2. Después de finalizar, presione la tecla HF de nuevo.

NOTA: Generalmente la compañía de teléfonos transmite el mensaje entrante entre el primer y segundo timbre. Por favor no conteste la llamada antes del segundo timbre.

REALIZANDO LLAMADAS

Desde el Auricular

1. Levante el Auricular
2. Cuando escuche el tono de marcar, marque el número deseado. La pantalla LCD comenzara a auto-temporizar la conversación después de 8 segundos;
3. Después de finalizar, retorne el auricular a la base



Desde la tecla de Manos Libres

1. Presione la tecla de HF
2. Cuando escuche el tono de marcar, marque el número deseado. La pantalla LCD comenzara a auto-temporizar la conversación después de 6 segundos
3. Después de finalizar, presione la tecla HF de nuevo.

Función de Pre - Marcado

1. En el estado Colgado
2. Marque el número deseado, si comete un error utilice la tecla DEL para editarlo.
3. Presione la tecla HF y el número marcado será auto marcado posteriormente.

Función de Enlace, Remarcado y Auto remarcado

1. Cuando haya marcado un número y la línea esta ocupada, presione la tecla de Enlace
2. Presione la tecla RD, la unidad parpadeara y marcara el número
3. Si la línea esta ocupada todo el tiempo, presione la tecla ARD BACK, la unidad auto remarcara el número hasta que la línea se desocupe.

INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

REVISANDO, REMARCADO Y BORRADO DE LAS LLAMADAS ENTRANTES

Revisando Llamadas Entrantes

1. En el estado Colgado
2. Presione la tecla ARRIBA o ABAJO para revisar el número entrante,
3. Si no se ha revisado un número nuevo, la pantalla LCD visualizara NUEVO y el indicador de NUEVO parpadeara cada 6 segundos.

Devuelta de Llamada Entrante

1. En el estado Colgado
2. Revise el número deseado, presione la tecla ARD BACK, el número será marcado
3. Presione la tecla ARD BACK 3 segundos, la unidad agregara un "0" delante del número entrante y luego marcará el número.

Borrando Llamadas Entrantes

1. Revise el número entrante deseado
2. Presione la tecla DEL para borrar el número, luego la pantalla LCD visualiza el próximo número

NOTA: Presione la tecla DEL por 4 segundos, todos los mensajes entrantes serán borrados.

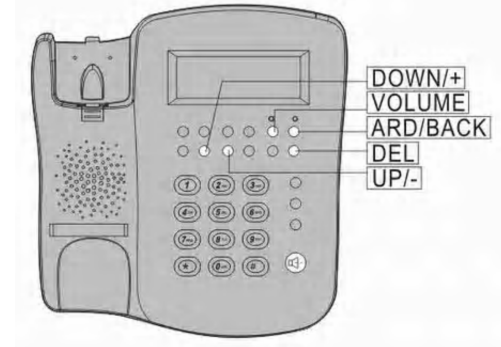
Configuración del Número VIP

1. Para evitar que un número importante sea borrado, cubierto o que no timbre cuando esta en el Modo No Molestar, este número puede ser configurado como número VIP.
2. Para revisar el número deseado, presione la tecla de VOLUMNE, este número será configurado como VIP
3. Presione la tecla de VOLUMEN de nuevo, el número pasa de nuevo a ser un número ordinario

NOTA: El número VIP no puede ser borrado desde el registro; para borrarlo, debe llevarlo de nuevo a ser un número ordinario.

Interruptor para Cambio del Modo de Recepción

La recepción de los mensajes entrantes normalmente se realiza en una forma pero no es normal en otra forma; en el estado colgado, presione las teclas # para cambiar el modo de recepción.



INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

MEMORIA DE UNA SOLA TECLA

1. En el estado Colgado
2. Introduzca el número deseado o presione la tecla ARRIBA o ABAJO para revisar el número deseado
3. Luego presione Mn (n = 1, 2, 3), la pantalla LCD visualiza SALVAR, el número ha sido almacenado.
4. En el estado descolgado, presione la localidad del número Mn (n = 1, 2, 3), el número será marcado

REVISION, DEVUELTA Y BORRADO DE LLAMADA SALIENTE

El teléfono puede almacenar hasta 16 números salientes (8 dígitos), número de secuencia y tiempo de conversación. Usted puede revisar, devolver y borrar llamadas salientes.

Revisión de las Llamadas Salientes

1. En el estado Colgado o Descolgado
2. Presione la tecla OUT x, la pantalla LCD visualiza el último número llamado
3. Presione la tecla OUT x o ABAJO continuamente, la pantalla visualiza ===== END =====

Remarcado de Llamada Saliente

1. En el estado Colgado
2. Presione la tecla OUT x luego UP o DOWN para revisar el número deseado
3. Presione la tecla ARD BACK, el número será marcado automáticamente



Borrado de Llamadas Salientes

1. Presione la tecla OUT x para revisar el número deseado
2. Presione la tecla DEL para borrar el número, la pantalla LCD visualiza el próximo número

NOTA: Presione la tecla DEL por 4 segundos, todas las llamadas salientes serán borradas.

MENU DE CONFIGURACION

En el estado Colgado, presione la tecla SET para entrar en el modo de configuración, la pantalla LCD visualiza SET 12345678 en la esquina izquierda superior y luego visualiza ==, el número 12345678 es la opción de configuración, el -- es el número de configuración principal y el número de configuración subalterno. Presione el número deseado para seleccionar la opción de configuración deseada. Presione la tecla UP o DOWN e introduzca el número a ser editado, después de configurarlo, presione la tecla SET para confirmar o la tecla DEL para retroceder al menú.

INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Configuración de la Fecha y Hora

1. En el estado Colgado
2. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678, presione la tecla 1 y la pantalla visualiza
1-
1- Date 2- CL
3. Presione la tecla 1 de nuevo, la pantalla visualiza 0-2003 01-01, introduzca el número deseado y presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla HF para salir.

Ejemplo: Si la fecha es 8 de Febrero del año 2004 y la hora es 18:28, el usuario necesita introducir 040208 para la fecha y 1828 para la hora.



Configuración del Timbre y Ajuste del Volumen de Timbre

1. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678
2. Presione la tecla 2, la pantalla
2-
RIT 2 VIP 3 VOL
3. Presione la tecla 1 para configurar el timbre, la pantalla visualiza
21
RING TYPR 01
4. Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar el timbre, la unidad emite el timbre al mismo tiempo (un total de 16 timbres seleccionables)
5. Después de configurar, presione la tecla SET para confirmar
6. Presione la tecla 2, la pantalla visualiza
22
RING VIP 01
7. Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar el timbre deseado,
8. Presione la tecla SET para confirmar
9. Presione la tecla 3, la pantalla visualiza
23
RING VOL 4
10. Presione la tecla UP o DOWN para ajustar el volumen (Total 4 niveles)
11. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla DEL para salir.

INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Configuración el Reloj de Alarma

1. Presione la tecla SET para entrar en el Menú, la pantalla visualiza SET 12345678

2. Presione la tecla 3, la pantalla visualiza

3-

AL 1- 2- 3

3. Presione la tecla 1 para configurar el primer reloj de alarma, la pantalla visualiza

31

ALAR OFF

4. Presione la tecla UP o DOWN para habilitar o deshabilitar el reloj de alarma, la pantalla visualiza ALAR 00 - 00

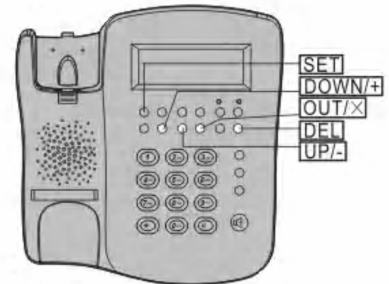
5. Introduzca la hora utilizando las teclas de marcado, 00 (hora) - 00 (minuto)

6. Después de la configuración , presione la tecla SET para confirmar

7. Siga algunos pasos para configurar el segundo y tercer reloj de alarma

8. Presione la tecla de HF para salir.

NOTA: El timbre de los tres relojes de alarmas es diferente para cada uno. En la unidad de alarma, presione cualquier tecla y el timbre se detiene.



Configuración del Tiempo de No Molestar

1. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678

2. Presione la tecla 4, la pantalla visualiza

41

OFF - R 00 (Hora) - 00 (Minutos)

3. Utilice la tecla de marcado para editar el tiempo, presione la tecla de SET para confirmar

4. Presione la tecla DEL 2 veces, la pantalla visualiza el tiempo de no molestar.

Configuración del Tiempo de Enlace, Modo de Marcado y Anti-Substracción

1. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678

2. Presione la tecla 5, la pantalla visualiza 1- F 2 -P - T 3 - 0

3. Presione la tecla 1 para introducir el parámetro del tiempo de enlace, la pantalla visualiza

51

ENLACE 600

INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

4. Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar el tiempo de Enlace, total 90, 95, 100, 120, 180, 300, 600, 1000 son las opciones disponibles.

5. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla 2 para entrar en la configuración del modo de marcado, la pantalla visualiza

52

PT TONE

6. Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar el modo, presione la tecla SET para confirmar

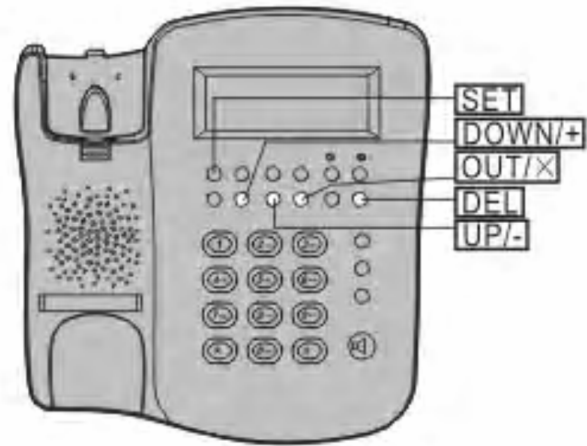
7. Presione la tecla 3 para configurar la anti-substracción, la pantalla visualiza

53

DEF END OFF

8. Presione la tecla UP o DOWN para activar o desactivar

9. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla DEL para salir.



NOTA:

- 1) El valor preliminar del tiempo de Enlace es 600 ms, el modo de marcado es pulso.
- 2) El estado preliminar es desactivado. Cuando se conecta con extensiones, favor de desactivar la función de anti-substracción, o la extensión no podrá utilizarse normalmente.

Configuración del Código de PABX y del Código de Area

1. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678

2. Presione la tecla 6, la pantalla LCD visualiza

6-

1 - LOC 2 - OL

3. Presione la tecla 1, la pantalla visualiza

61

LOC -----

4. Introduzca el código de área local con la tecla de marcado,

5. Presione la tecla SET para confirmar, presione 2 para configurar el código de la PABX, la pantalla visualiza

62

OUT OFF



INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

6. Presione la tecla UP o DOWN para activar o desactivar el código de la PABX
7. Seleccione ON, introduzca el número, la pantalla visualiza

LCD 9 -----

8. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla HF para salir

NOTA:

Cuando la unidad se conecta directamente con la red, favor de no configurar el código PABX, o cuando el marcado hacia fuera este precedido por el 0, la unidad agregará el código de la PABX en frente de este, el número no puede ser marcado.

Ajuste del Contraste de la Pantalla LCD

1. Presione la tecla SET, la pantalla visualiza SET 12345678
2. Presione la tecla 7, la pantalla visualiza

71

LCD CON 3

3. Presione la tecla UP/- o DOWN/+ para seleccionar el contraste de la pantalla LCD (Total 5 niveles)
4. Presione la tecla SET para confirmar y presione la tecla DEL para salir.

Configuración de la Función IP

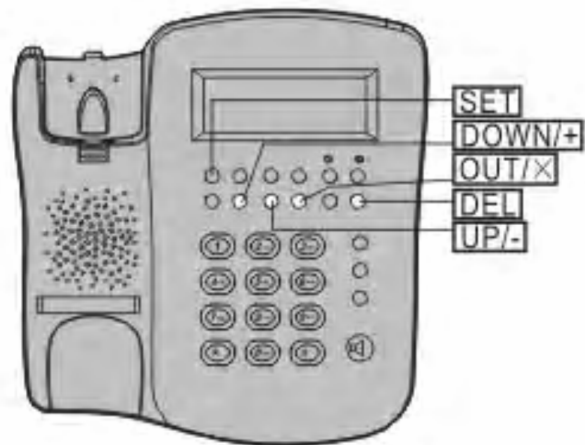
Esta función no esta disponible en la unidad.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Para el Volumen del Timbre

1. En el estado Colgado,
2. Presione la tecla VOLUME para ajustar el volumen del timbre, la pantalla visualiza RING VOL 4
3. Presione la tecla UP/- o DOWN/+ para seleccionar el volumen
4. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla HF para salir.

NOTA: 4 Niveles totales del 1 -4.



INTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para el Volumen en Manos Libres


1. En el estado de Manos Libres o Descolgado,
2. Presione la tecla VOLUME, la pantalla LCD visualiza -----,
3. Presione la tecla VOLUME para ajustar el Volumen
4. Presione la tecla SET para confirmar, presione la tecla HF para salir.

NOTA: ----- es el valor mas alto, -- es el valor de menor intensidad.

Parámetros VIP

1. Cuando este revisando el número entrante/saliente
2. Presione la tecla VOLUME para ajustar el número deseado como un número VIP, la pantalla visualiza



3. Presione la tecla VOLUME de nuevo, el símbolo  en la pantalla desaparece, el número se libera y pasa a ser un número ordinario.
4. Presione la tecla HF para salir.



FUNCION DE MUSICA EN ESPERA

Mientras esta en una conversación, para mantener la línea sin necesidad de conversar, presione la tecla HOLD/+ y retorne el auricular a la base, la unidad tocara la música, presione la tecla HOLD/+ de nuevo para continuar con la conversación.

FUNCION DE CALCULADORA

En el estado Colgado/Descolgado, presione la tecla CAL para entrar al estado de Calculadora, la tecla UP/- es utilizada como -, la tecla DOWN/+ es utilizada como +, la tecla OUT/* es utilizada como X, la tecla HOLD/ -:- es utilizado como - : -, la tecla */. es utilizada como . , #/= es utilizada como =.

Ejemplo: 10 + 26 -:- 2

1. En el estado Colgado/Descolgado
2. Presione la tecla CAL luego introduzca las teclas 1, 0, DOWN/+, 2, 6, #/=:, HOLD -:-, 2, #/=:,
3. La pantalla visualiza 18, si ocurre cualquier error, presione la tecla DEL para editarlo, después de calculado, presione la tecla CAL para salir.





NOTAS

Por favor desconecte la línea telefónica y la energía (si existe) cuando este instalando o reemplazando baterías.

MANTENIMIENTO

- Para evitar ser afectado por las partes limpiadoras, por favor localice la unidad en un lugar limpio y seco. Utilice toallas para la limpieza. No utilice líquidos limpiadores o aerosoles limpiadores.
- Si la unidad ha sido diagnosticada, no desempaque el producto. Por favor envíela a un centro de servicio al cliente local o contacte a un centro de servicio de nuestra compañía.

DIAGNOSTICO

? No Voz

- + Verifique si el auricular esta conectado al teléfono o si la línea esta averiada.

? Solo Recibe

- + Verifique si el interruptor P/T esta ajustado de manera apropiada (Ponga el interruptor en la posición apropiada).
Verifique si la unidad esta bloqueada (Utilice la llave para desbloquearla)

? Batería Mohosa o Derramada

- + Remueva la humedad o seque el líquido derramado

? Ruido

- + Verifique si el circuito está roto. (Cambie el circuito)
Verifique si el conector mohoso o polvoriento. (Cambie el conector)

? Timbra una sola vez luego se desconecta cuando recibe una llamada. La función de marcado está disponible.

- + Verifique si el conector esta en un ambiente de polvo
Verifique si se están utilizando muchas extensiones juntas o la calidad de las extensiones no es la adecuada. (Cambie la extensión dañada)